



ほ し ほ けん

母子保健

母子保健

ちゅうごく ご ばん

【中国語版】

れい わ

ねん ど

ほ けん

令和7年度

こしがや保健ガイド

【中文版】

2025 年度

越谷保健指南

健康（けんこう）づくり推進課（すいしんか）
（越谷市（こしがやし）保健（ほけん）センター）
电 话 048-960-1100（工作日 8:30～17:15）
传 真 048-967-5118
〒343-0023 越谷市東越谷 10-31

こしがやし 越谷市における定期予防接種					
越谷市定期（公費）接种疫苗					
注射型減毒活疫苗 ※每次接种间隔必须超过 27 天。					
预防接种的种类		针数	接种间隔	对象月（年）龄	备注
轮状病毒	Rotarix 1 价	2 针	每针需间隔 27 天以上	生后 6 周 0 天～ 24 周 0 天之间	每种疫苗的初次接种，都需要在生后 14 周 6 天之前完成。
	RotaTeq 5 价	3 针	每针需间隔 27 天以上	生后 6 周 0 天～ 32 周 0 天之间	
乙型肝炎		3 针	第 1 针和第 2 针需间隔 27 天以上 第 3 针和第 1 针需间隔 139 天以上	满 1 岁前	
Hib （B 型流感嗜血杆菌）	首次	3 针	每针需间隔 27～56 天	生后 2 个月～满 7 个月前开始	※接种时期晚，则接种针数有变化 ※选择 5 种混合疫苗者除外。
	加强	1 针	第 3 针接种后，需间隔 7～13 个月	生后满 60 个月（5 岁）前	
小儿肺炎球菌 （肺炎球菌结合疫苗）	首次	3 针	每针需间隔 27 天以上	生后 2 个月～满 7 个月前开始	※接种时期晚，则接种针数有变化 详情请参阅《疫苗接种和儿童健康》
	加强	1 针	生后 12～满 15 个月前，第 3 针接种后间隔 60 天以上	生后满 60 个月（5 岁）前	
卡介苗（BCG）		1 针		满 1 岁前	
4 种混合(DPT-IPV) （白喉、百日咳、破伤风、小儿麻痹）	1 期首次	3 针	每针需间隔 20～56 天	生后 2 个月～满 90 个月（7 岁半）前	※选择 5 种混合疫苗者除外
	1 期加强	1 针	1 期的第 3 针接种后的 1 年～1 年半之间	生后满 90 个月（7 岁半）前	
5 种混合(DPT-IPV-Hib) （白喉、百日咳、破伤风、小儿麻痹、Hib）	1 期首次	3 针	每针需间隔 20～56 天	生后 2 个月～满 90 个月（7 岁半）前	※选择 4 种混合和 Hib 疫苗者除外。
	1 期加强	1 针	1 期的第 3 针接种后的半年～1 年半之间	生后满 90 个月（7 岁半）前	
水痘		2 针	第 1 针接种后，需间隔 6～12 个月	生后 12 个月～满 36 个月（3 岁）前	※感染过水痘者不能接种
麻疹风疹混合(MR)	1 期	1 针		生后 12 个月～满 24 个月（2 岁）前	
	2 期★	1 针	2026 年 3 月 31 日之前接种	2019 年 4 月 2 日～2020 年 4 月 1 日之间出生	到接种期时会单独通知
日本脑炎 （乙型脑炎）	1 期首次	2 针	每针需间隔 6～28 天	生后 6 个月～满 90 个月（7 岁半）前	2007 年 4 月 1 日以前出生的人，到 20 岁生日的前一天为止，可以公费接种 1 期和 2 期。
	1 期加强	1 针	1 期的第 2 针接种后，需间隔 1 年左右	生后满 90 个月（7 岁半）前	
	2 期★	1 针	1 期加强接种结束后	从 9 岁到 13 岁生日的前一天为止	到接种期时会个别通知
HPV（子宫颈癌预防）★		3 针	有 3 种疫苗，请遵守规定的间隔时间，接种 2 针或 3 针的同种疫苗。	①小学 6 年级～高中 1 年级的女孩 ②1997 年 4 月 2 日到 2009 年 4 月 1 日间出生，并于 22 至 24 年度间接种过 1 次以上者	①到标准接种时期（中学 1 年级）时，政府会单独通知。 ②接种时需要的予诊票可以在保健中心或医院诊所领取。
2 种混合(DT) 2 期★		1 针		从 11 岁到 13 岁生日的前一天为止	到接种期时会个别通知

よ ぼうせっしゅ う

予防接種を受けるときの注意事項

ちゅう い し こ う

预防接种时的注意事项

●当天携带：母子健康手册、预防接种予诊票

① 请注意：如果接种当天住民登录不在越谷市（包括当天迁出越谷），就不能享受公费接种。

② 请您务必阅读《疫苗接种和儿童健康》手册，了解预防接种的效果和副作用等。

③ 请在孩子身体状态良好时接种，发热 37.5 度以上时不能接种。

④ 多针接种时，请遵守接种的间隔时间。

否则可能难以达到预防效果。另外有些情况需要自费接种。

※关于预防接种的最新信息，请在越谷广报或市官网上确认。

如有疑问，请在接种前咨询健康づくり推進課（保健中心/保健センター）。

新迁入越谷市时：若定期预防接种还未完成，请联系健康づくり推進課。

在市外医院接种时

〈埼玉县内的合作医院〉可正常接种，无需其他手续。
〈埼玉县外或其他情况〉需要越谷市开具的《予防接種依頼書》(提前申请)，了解详情请咨询健康づくり推進課。

家长陪同

若有特殊情况在预防接种时家长无法陪同，可以请了解儿童情况的成年人亲友代为陪同。但是需要提交委托书（委任状），委托书的样本在予诊票连册中或市官网上可以查看。

にゅうよう し けんこうしん さ

乳 幼児健康診査

婴幼儿健康检查

げつ し げつ し けんこうしん さ

4 か月児・1 〇 か月児健康診査

4 个月、10 个月的婴幼儿健康检查

●对象

出生后 4～5 个月的婴儿、出生后 10～11 个月的幼儿。※逾期则不能享受公费检查。

●会场

请参阅实施健康检查、预防接种各医院诊所一览表。

●通知

婴儿 2 个月左右时，通知会和预防接种资料一同邮寄到各家。※若未收到通知请及时联系。

さい げつ し けんこうしん さ

1 歳 6 か月児健康診査

1 岁半儿童健康检查 (1 岁 7 个月到 2 岁之前)

さい し けんこうしん さ

3 歳児健康診査

3 岁儿童健康检查 (3 岁 4 个月到 4 岁之前)

●会场：保健中心/保健センター

※会提前一个月单独通知您检查日期等具体事项。

※请登陆市官网查看详细信息。

若没有参加检查，也没有联系保健中心，我们会打电话或进行家访。

实施日期		对象儿童	实施日期		对象儿童
2025 年 4 月	7、18、25 日	2023 年 8 月出生	2025 年 4 月	11、14、22 日	2021 年 11 月出生
5 月	16、20 日	8～9 月出生	5 月	12、23、27 日	11～12 月出生
6 月	3、17、27 日	9～10 月出生	6 月	9、20、24 日	12～2022 年 1 月出生
7 月	7、15、25 日	10～11 月出生	7 月	4、14、22 日	1～3 月出生
8 月	4、8、22 日	11～12 月出生	8 月	1、18、26 日	3～4 月出生
9 月	8、26 日	12～2024 年 1 月出生	9 月	5、16、29 日	4～5 月出生
10 月	6、17 日	2024 年 1～2 月出生	10 月	3、10、20 日	5～6 月出生
11 月	4、17、28 日	2～3 月出生	11 月	10、14、21 日	6～7 月出生
12 月	1、12、16 日	3～4 月出生	12 月	5、8、19 日	7～8 月出生
2026 年 1 月	13、23、26 日	5～6 月出生	2026 年 1 月	9、16、20 日	8～9 月出生
2 月	13、17、27 日	6～7 月出生	2 月	6、10、16 日	9 月出生
3 月	3、9 日	7 月出生	3 月	6、10、17 日	9～10 月出生

※若您感觉子女在语言或智力发展方面疑似有异常，我们还提供保健师、作业疗法士、语言听觉士、心理士或医师等专家的免费咨询服务，请联系保健中心（保健センター）询问具体信息。

さい し けんこうしん さ

5 歳児健康診査

5 岁儿童健康检查

●对象：2020 年 4 月 2 日以后出生的儿童

●会场：保健中心/保健センター

●通知：5 周岁生日的前一个月左右，会向所有对象年龄儿童邮寄「5 歳児健康診査全員アンケート（5 岁儿童健康情况调查问卷）」，所有收到问卷的人都需要回答并回执。确认问卷后，会向需要检查的对象儿童邮寄 5 岁儿童健康诊查票。

※5 岁儿童健康诊查，不是所有儿童都需要做的检查。

●日期：收到问卷后，会单独通知需要检查的儿童家庭。

●检查内容：问诊、身体测量、诊察、咨询等

こども家庭センター 儿童家庭中心 (越谷市役所第二厅舎 2 楼)	妊産婦健康診査等、新生児聴 覚スクリーニング検査 孕产妇健康检查以及新生儿听觉障碍筛查等 (可以使用补助券时)
●地址：〒343-8501 越谷市越ヶ谷 4-2-1 ●电话：048-963-9179（直拨） ●时间：工作日 上午 8 点 30 分至下午 5 点 15 分	埼玉县内的大部分妇产科以及栃木县・茨城县・群馬县・千叶县・东京都・神奈川県内の受委託医疗机构都可以使用补助券。可以向医院的窗口服务或儿童家庭中心（こども家庭センター）咨询。 ※在非受委托医疗机构不能使用补助券时，请使用「越谷市妊産婦健康診査等費用助成制度」，登陆市官网查看详细内容。

母子健康手帳の交付 领取母子健康手册	越谷市妊産婦健康診査等費用助成制度 越谷市孕产妇健康检查等费用补助制度
●当天携带 个人号码（マイナンバー）卡(或者个人号码通知卡)以及身份证件 ※非外籍市民请出示（1）或者（2）的身份证明。外籍市民请出示在留卡。 （1）出示任一种附照片的身份证明。例如驾照，护照，个人号码卡（マイナンバーカード）等 （2）出示任两种无照片的身份证明。例如医保证，年金手册・证书，学生证，社员证等 ※领取母子健康手册必须在越谷市有住民登录。从市外迁入本市的人，他市的母子健康手册可以继续使用，但是孕妇健康诊查助成券（补助券）需要交换为本市发行的补助券。 ※需要进行 30 分钟左右的面谈，请预留充足的时间。详细情况请登陆市官网查看。	●补助对象 接受孕产妇健康检查・新生儿听觉障碍筛查的当天，住民登陆在越谷市，且没有使用补助券，支付了检查费用的人（仅限在日本国内接受的检查） ●补助金額 检查费用的自费金额（有上限） ●申请期限 产后 1 年之内（新生儿 1 周岁生日前一天为止） ※申请需要的材料以及申请领取补助的流程请登陆市官网查看。

妊婦支援 給 付金について 孕产妇补助金	1 か月児健康診査 1 个月婴儿健康检查
从 2025 年度开始，市实施「妊婦支援給付金給付事業」（孕产妇补助金发放），取代之前的「出産・子育て応援金給付事業」（分娩・育儿补助金发放）。 伴随儿童・育儿支援法的修改，作为永久制度，为减轻妊娠分娩给大家带来的经济压力，今后会一直实施各种费用补助事业。 并提供从孕期到育儿期无间隙伴跑型咨询服务，全方位对孕产妇开展实际有效的帮助。	●对象：出生超过 27 天，但未满 6 周的婴儿 ●地点：越谷市受委托医疗机构 ●通知：在孕妇妊娠 6～7 个月左右时，会单独收到通知信件。 ※在非受委托医院接受检查时，请利用费用补助制度。 请登陆市官网查看详细内容。

妊産婦・新生児訪問 孕产妇和新生儿家访	産後支援事業 产后支援
助产师或保健师到新生儿家中进行家访，测量婴儿的身高和体重，介绍母乳喂养和育儿知识以及提供行政服务信息等。家访免费，仅一次。 ●对象：所有出生后未满 4 个月（至满 4 个月的前一天为止）的婴儿及其母亲 ●方法：填写母子健康手册附册里面的「出生連絡票」（绿色、明信片大小）， <u>在市役所或北部、南部出張所</u> （办事处）申请儿童医疗费受给资格时一同提交。 * 没有在越谷市分娩，回到越谷市后，若未过家访期限，可以填写「出生連絡票」，寄至儿童家庭中心（こども家庭センター）。暂住在市外且希望家访时，请联系咨询儿童家庭中心（こども家庭センター）。请登陆市官网查看详细内容。	产妇可以预约助产所，向专业的助产师咨询产后身心健康方面，母乳喂养（胸部按摩等）方面以及照顾婴儿沐浴等各方面的问题。 ●对象：出生后未满 4 个月（至满 4 个月的前一天为止）的婴儿及其母亲 ●方法：自行预约以下实施产后服务的助产所，当天请携带「越谷市産後支援事業利用票」（在母子健康手册的附册中），母子健康手册，身份证件（在留卡、个人号码卡等）前来。 ●费用：具体费用请在预约时确认。市政府补贴 1 千日元，仅 1 次。

实施产后服务的助产所等一览表

助産院及助産師姓名	地址	电话号码	产后支援	产后护理		
				家访	住宿	定期
あごろ助産院（じょさんいん）	瓦曽根（かわらそね）1-11-13	048-960-4777	○	○	○	○
瀧田助産院（たきたじょさんいん）	花田（はなた）2-17-4	048-964-3664	○	○	○	○
牧岡（まきおか）マタニティハウス	大間野町（おおまのちょう）1-35-12	080-6553-3924	○	○	○	○
まちの助産婦（じょさんふ）	レイクタウン 8-11-1 レイクタウンオークラビル 401	048-948-7103	○	○		
さとう母乳育児相談室 （ほにゅういくじそうだんしつ）	南越谷（みなみこしがや）2-2-12-402	048-993-4408	○			
みなみ助産院（じょさんいん）	北葛飾郡松伏町下赤岩（きたかつしかぐんまつぶしまちしもあかいわ）294-2	090-6939-6896	○	○		
天羽助産院（てんなじょさんいん）	袋山（ふくろやま）453-13	080-4249-0057	○	○		
とかど訪問助産院（ほうもんじょさんいん）	蒲生（がもう）2-14-48-5	090-8039-5419	○	○		

越谷市保健所 越谷市保健所
路 线
●在越谷站东口乘坐「越谷市立 病院行き」、或经由越谷市立病院「総合公園行き」、「増 林 地区センター行き」、「いきいき館行き」、「越谷レイクタウン駅北口行き」的各路朝日巴士，在越谷市立病院下车。 ●在南越谷站北口乘坐「越谷市立図書館前行き」、「花田行き」、「越谷駅東 口行き」、「花田第四公園入口行き」的各路朝日巴士，在越谷市立病院前下车。 ●在南越谷站南口乘坐「東 埼玉テクノポリス行き」、「松伏ターミナル行き」、「タローズ本社前行き」、「増 林 公園（越谷市斎 場）行き」的各路タローズ巴士，在越谷市立病院下车。 ●在越谷レイクタウン站北口乘坐经由越谷市立病院「越谷駅 東 口行き」的

産後ケア事業「はぐ」 产后护理服务
●内容：由助产师等专业人员提供家访，定期护理以及住宿护理等服务 ●对象：产后未满 1 年的母子，且身边无人帮忙或对养育照顾子女感到不安等，被认为需要支援的人。 ※流产以及死产等情况也属于护理服务对象。 ※申请时，儿童家庭中心的保健师等会对申请者进行面谈，了解情况。 ●申请：请提前 1 个月联系こども家庭センター。（预产日的 2 个月前就可以申请） ※请登陆市官网查看详细内容。

せいじん けん けん しん
成人の健（検）診

成人健康检查

检查项目	大肠癌筛查	胃癌筛查	肺癌・结核筛查		子宫颈癌筛查	乳腺癌筛查	
日期	5 月 10 日～11 月 10 日	5 月 10 日～11 月 10 日	5 月 10 日～11 月 10 日	9 月～10 月	5 月 10 日～11 月 10 日	5 月 10 日～8 月 31 日 ※一部分医院到 11 月 10 日 （请参照日语原版第 4 页・7 页）	5 月 10 日～9 月 27 日
地点	各医院诊所	各医院诊所	各医院诊所	任选其一 集体检查 签到：上午 11 点至 11 点 45 分	各医院诊所	任选其一 集体检查	（在保健センター等处）
报名	请直接到各医院诊所	各医院诊所（需要预约）	请直接到各医院诊所	请直接去会场 （请参照日语原版第 10 页表①） ※希望同天进行特定体检时，需要预约。	请直接到各医院诊所 （南越谷健身会クリニック・堀中医院・佐藤产妇人科・越谷诚和病院需要预约）	各医院诊所 （需要预约）	请登陆市官网内预约系统预约 ※详细内容请上网查看
对象	本年度年龄在 40 岁以上	本年度年龄在 40 岁以上	本年度年龄在 40 岁以上 （法律规定，65 岁以上者须 1 年做 1 次结核筛查。）		本年度年龄在 20 岁以上的女性 ※2025 年 4 月以后，在产检时做过子宫颈癌筛查的人除外。	本年度年龄在 35 岁以上的女性 1、3、5、7、9、11 月出生及上一年度未做检查的偶数月出生者 ※平均每 2 年可享受 1 次乳腺癌筛查公费补助福利。	
方法内容	大便隐血检测	胃镜检查或胃部 X 线检查 ※本年度年龄为 40、45、50、55、60、65、70、75 岁的人，还可以申请做预测患胃癌风险的血液检查（血清胃蛋白酶原・幽门螺杆菌抗体检测）。但过去做过同样检查或接受过除菌治疗的人除外。	胸部 X 线检查 肺癌咯痰检查（吸烟指数在 600 以上的人） ※吸烟指数＝1 天的吸烟根数×吸烟年数		宫颈・子宫内膜细胞检查 ※由医生判断是否需要做子宫内膜细胞检查。 （不能单独做子宫内膜细胞检查）	视触诊、乳房 X 光检查 ※请做完视触诊后，通过电子申请等预约乳房 X 光检查。 ※部分医院可以选择乳房 X 光单项检查。 （请参照日语原版第 4，7 页）	仅乳房 X 光检查 ※不实施视触诊，且检查后不能变更到医院进行视触诊检查。
自费金额	500 日元	2000 日元 血液检查另加 500 日元	肺癌筛查 500 日元 咯痰检查另加 500 日元	肺癌筛查 300 日元 咯痰检查另加 500 日元	宫颈 1000 日元 宫颈部・子宫内膜 1700 日元	1500 日元	
结果通知	请向各医院诊所确认	邮寄通知 ※血液检查结果请向各医院诊所确认	邮寄通知		请向各医院诊所确认	邮寄通知	

项目名称	肝炎病毒筛查	前列腺癌筛查
日期	6月1日～2026年2月28日	6月1日～11月10日
地点	各医院诊所	各医院诊所
报名	请直接到各医院诊所	请直接到各医院诊所
对象	①至今为止没有接受过肝炎病毒筛查的人。 ②疑似被肝炎病毒感染并希望做检查的人。 ※虽然不符合①②条件，但是在本年度的特定健康检查时，肝功能的数值有异常的人也可以做检查。 ※但是，现在正在治疗肝炎或肝硬化，或在其他地方做过同样检查的人 除外 。 ※此检查每年度仅限1次。	①本年度年龄是 50、55、60、65、70、75岁 的男性。 ②年龄在51岁至74岁之间，且过去4年未做前列腺癌筛查的男性。
方法内容	血液检查	血液检查 (PSA 检查)
自费部分 金额	免费	800 日元
结果通知	请向各医院诊所确认	请向各医院诊所确认

项目名称	高龄者预防接种（疫苗） 牙齿和口腔健康		牙齿和口腔健康		高龄者带状疱疹预防接种
	高龄者肺炎球菌疫苗预防接种	高龄者流感疫苗预防接种 高龄者新冠疫苗预防接种	口腔癌筛查	牙周炎检查	
日期	4 月 1 日～2026 年 3 月 31 日	10 月 1 日～2026 年 1 月 31 日	5 月 1 日～2026 年 2 月 15 日	5 月 1 日～2026 年 2 月 15 日	4 月 1 日～2026 年 3 月 31 日
地点	各医院诊所	各医院诊所	各牙科医院诊所	各牙科医院诊所	各医院诊所
报名	各医院诊所（需要预约）	各医院诊所（部分医院需要预约）	各牙科医院诊所（需要预约）	各牙科医院诊所（需要预约）	需要预约
对象	① <u>接种疫苗时年龄为 65 岁。</u> ② 60 岁 以上 65 岁 未满，患有心脏、肾脏、呼吸系统功能、人类免疫缺陷病毒引起的免疫功能障碍，且持有身体残障者手册 1 级,或有同等残疾并持有医生诊断书的人。 ① <u>※曾接种过（包括自费）肺炎球菌多糖疫苗的人除外</u>	① <u>接种疫苗时年龄为 65 岁以上。</u> ② ② 60 岁 以上 65 岁 未满，患有心脏、肾脏、呼吸系统功能、人类免疫缺陷病毒引起的免疫功能障碍，且持有身体残障者手册 1 级,或有同等残疾并持有医生诊断书的人。	③ 本年度年龄为 40 岁 以上	本年度年龄是 20、30、35、40、45、50、55、60、65、70 岁 的人。 ④ ※4 月末时，会向符合条件者邮寄受诊券。	⑤ <u>本年度年龄为 65・70・75・80・85・90・95 岁以及 100 岁以上的人。</u> ⑥ 60 岁 以上 65 岁 未满，患有心脏、肾脏、呼吸系统功能、人类免疫缺陷病毒引起的免疫功能障碍，且持有身体残障者手册 1 级,或有同等残疾并持有医生诊断书的人。 <u>※曾接种过（包括自费）带状疱疹疫苗的人除外，但医生承认时可享受补助。</u>
方法 内容	1 针，皮下或肌肉注射	高龄者流感疫苗，皮下注射 1 针 高龄者新冠疫苗，肌肉注射 1 针	视触诊检查	牙周炎等的检查・保健指导	灭活疫苗（Shingrix 欣苒力）肌肉注射 2 针 减毒活疫苗（BIKEN ビケン）皮下注射 1 针
自费金额	3000 日元 （符合第 10 页表②C, D, E 所述条件者免费）	流感疫苗接种 1500 日元 新冠疫苗接种 未定 （决定后将通过报纸官网等公告） （符合第 10 页表②C, D, E 所述条件者免费）	900 日元	500 日元	灭活疫苗（Shingrix 欣苒力） 每针 12000 日元 减毒活疫苗（BIKEN ビケン）4000 日元 （日语原版第 10 页表②符合 C、D、E 条件者免费）
予诊票等	对象①，65 周岁的次月会收到单独通知。 对象②，请事先自行咨询健康づくり推進課。	医院备有予诊票	请向各牙科医院诊所确认	请向各牙科医院诊所确认	对象①，会于 2025 年 3 月末时收到单独通知。 对象②，请自行咨询健康づくり推進課。

※希望在市外接种的人，请提前 14 天以上和健康づくり推進課联系申请。